



Комплект пенного маркера

Опрыскиватели травяного покрова Multi Pro 5800, 1750 и WM

Номер модели 41232—Заводской номер 314000001 и до

Руководство оператора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ

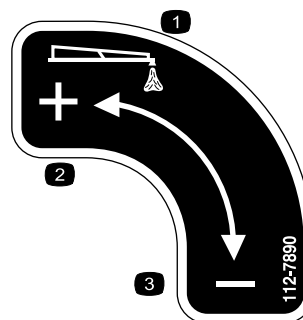
Положение 65, Предупреждение

В соответствии с информацией, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, данное вещество содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врождённые пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



Таблички и инструкции по технике безопасности хорошо видны оператору и располагаются вблизи любого места повышенной опасности. Заменяйте любую поврежденную или утерянную табличку.



112-7890

1. Пенопроизводительность
2. Увеличение
3. Уменьшение

Техника безопасности

Примечание: Определите левую и правую стороны машины (с рабочего места оператора).

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Детали не требуются	–	Подготовьте машину
2	Регулирующий клапан, устанавливаемый на крышку бака	1	Установите клапан контроля пенообразования
	Регулирующий клапан, устанавливаемый на панель приборов	1	
	Табличка 112-7890	1	



Процедура	Наименование	Количество	Использование
3	Хомуты шланга (синие)	2	Установите пенные сопла.
	Хомуты шланга (белые)	2	
	Кронштейны	4	
	Проставки	4	
	Установочные винты	4	
	Монтажный стержень	2	
	Пенные сопла в сборе	2	
4	Доводочный комплект пенного маркера (продается отдельно)	1	Установите комплект пенного маркера и кронштейн.
5	Пенный шланг	1	Проложите пенные шланги.
	Пластиковые хомуты	8	
6	Детали не требуются	–	Подсоедините шланги.

Отдельные инструкции по установке комплекта пенного маркера содержат пошаговое описание настроек, процедура которых для различных машин отличается. Перед выполнением каждого этапа настройки, найдите по оглавлению инструкцию для конкретной модели машины.

Примечание: Для данного комплекта пенного маркера требуется монтажный кронштейн, разработанный для вашей модели машины. Перед установкой данного комплекта обратитесь к официальному дилеру компании. Того для приобретения соответствующего монтажного кронштейна.

1

Подготовка машины

Детали не требуются

Процедура

1. Поставьте опрыскиватель на горизонтальную поверхность, опустите режущие блоки и выключите насос.
2. Опустите стрелы в положение опрыскивания.
3. Заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

2

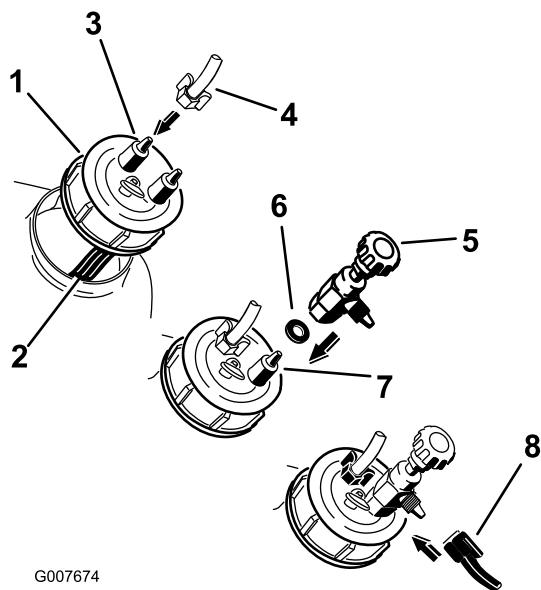
Установка клапана контроля пенообразования

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Регулирующий клапан, устанавливаемый на крышку бака
1	Регулирующий клапан, устанавливаемый на панель приборов
1	Табличка 112-7890

Установка клапана контроля пенообразования для опрыскивателей травяного покрова Multi-Pro® серии 1750 и систем опрыскивания WM (Workman)

1. Найдите черную крышку на баке пенного маркера в сборе.
2. Установите на крышку 92-сантиметровый (3 фута) шланг контура и регулирующий клапан (Рисунок 1).



G007674

Рисунок 1

- | | |
|--|---|
| 1. Черная крышка бака в сборе | 5. Регулирующий клапан на крышку (черный, с одной шайбой) |
| 2. Синий патрубок фильтра (внутри бака) | 6. Шайба |
| 3. Штуцер (не подсоединенный к патрубку фильтра) | 7. Штуцер (подсоединяемый к патрубку фильтра) |
| 4. Прозрачная трубка и белый хомут | 8. Синяя трубка и синий хомут |

- Открутите черную крышку бака и приподнимите ее, чтобы увидеть синий патрубок фильтра.
- Снимите белый хомут трубки с установленного на крышке бака штуцера, **не подсоединенного** к синему патрубку фильтра внутри бака.
- Наденьте белый хомут на прозрачную трубку, подсоедините прозрачную трубку к штуцеру и зафиксируйте соединение белым хомутом.
- Найдите в комплекте поставки регулирующий клапан, устанавливаемый на крышку.

Примечание: Этот клапан черного цвета, с одной шайбой.

- Снимите синий хомут трубки с установленного на крышке бака штуцера, **подсоединенного** к синему патрубку фильтра внутри бака.
- Установите на штуцер шайбу, а затем регулирующий клапан.
- Наденьте синий хомут на синюю трубку, подсоедините синюю трубку к верхнему штуцеру на клапане и зафиксируйте соединение синим хомутом.

Установка клапана контроля пенообразования для опрыскивателей травяного покрова Multi-Pro® серии 5000

- Найдите пенный шланг, предварительно проложенный к кабине.
- Установите пластиковый хомут на открытые части пенных трубок.

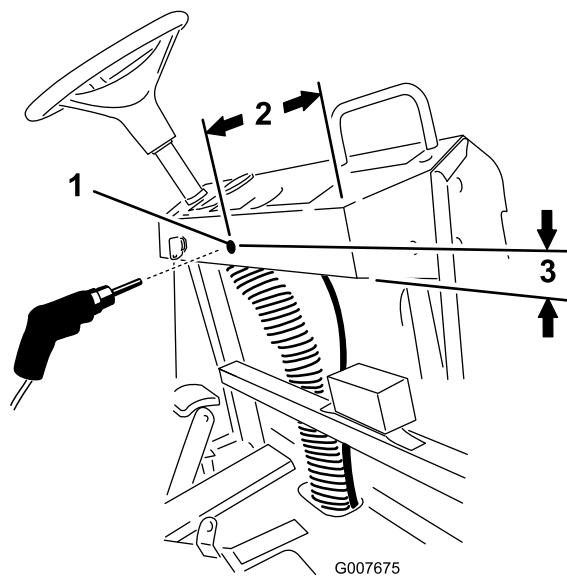
Примечание: Используйте синий хомут для синей трубки (жидкость) и белый хомут для прозрачной трубки (воздух).

- В зависимости от модели машины, просверлите или выбейте отверстие в приборной панели.

Для модели Multi-Pro 5700:

- Сделайте отметку, отступив 25 (10 дюймов) см от правого края приборной панели к центру, а затем 4 см (1-1/2 дюйма) от нижнего края вверх (Рисунок 2).

Примечание: Если в этом месте находится выбиваемая заглушка, выбейте ее и переходите к шагу 4.



G007675

Рисунок 2
Multi-Pro 5700

- Просверлите отверстие диаметром 11 мм (7/16 дюйма)
- 25 см (10 дюймов)
- 4 см (1-1/2 дюйма)

- Просверлите в отмеченном месте отверстие диаметром 11 мм (7/16 дюйма) и удалите все загрязнения, а также обработайте напильником неровности по краю отверстия.

Для модели Multi-Pro 5800:

Выбейте заглушку в месте, показанном на (Рисунок 3).

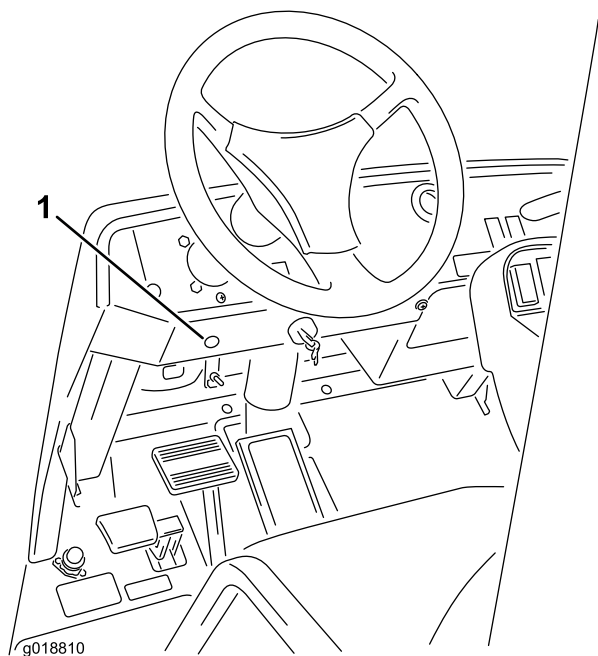


Рисунок 3
Модель Multi-Pro 5800

1. Местонахождение выбиваемой заглушки

4. Найдите в комплекте поставки регулирующий клапан.
5. Ослабьте гайку, крепящую ручку на тройник, как показано на Рисунок 4.

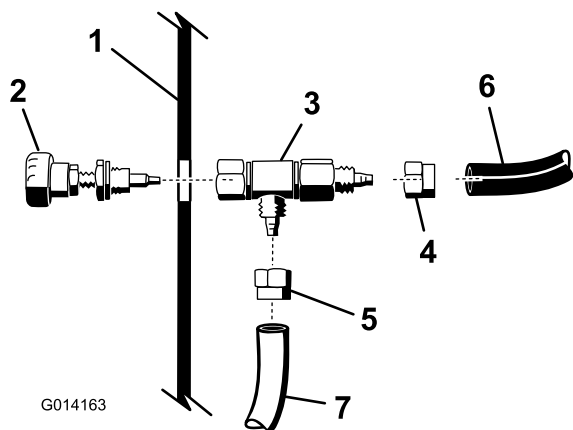


Рисунок 4

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Приборная панель | 5. Ферула прозрачной трубки |
| 2. Ручка регулирующего клапана | 6. Синяя трубка |
| 3. Корпус регулирующего клапана | 7. Прозрачная трубка |
| 4. Ферула синей трубки | |

6. Подсоедините синие и белые трубки пенного шланга, проложенного под приборной панелью,

к корпусу регулирующего клапана, как показано на Рисунок 4.

Примечание: Прикрепите трубки к фитингам хомутами.

7. Нанесите уплотнительную ленту из тефлона на резьбовую поверхность ручки в сборе.
8. Установите резьбовой конец круглой ручки в сборе в отверстие на приборной панели.
9. Прикрепите корпус регулирующего клапана с обратной стороны приборной панели к круглой ручке, затянув гайку на узле ручки.
10. Установите табличку, как показано на Рисунок 5.

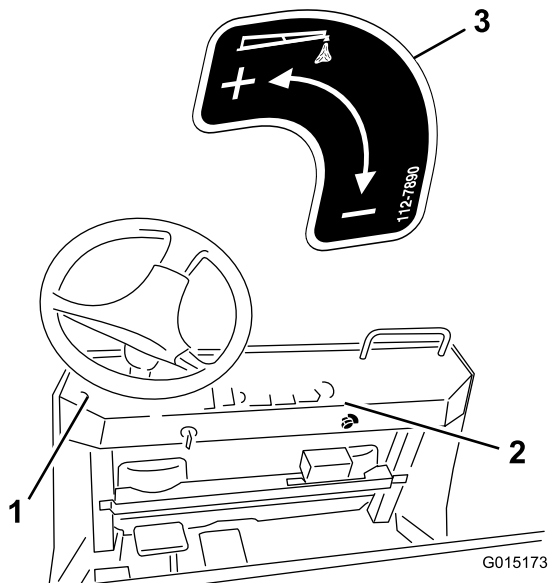


Рисунок 5

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Для Multi-Pro 5800 разместите табличку здесь. | 3. Табличка 112-7890 |
| 2. Для Multi-Pro 5700 разместите табличку здесь. | |

3

Установка пенных сопел

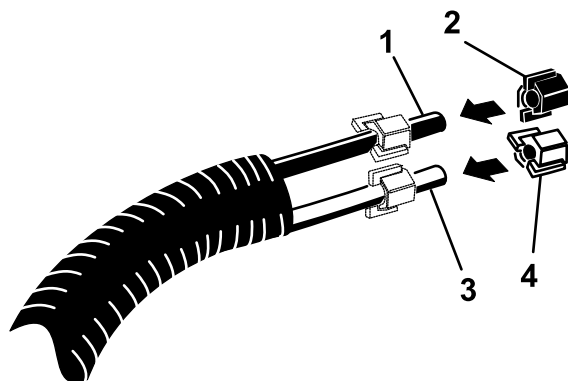
Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Хомуты шланга (синие)
2	Хомуты шланга (белые)
4	Кронштейны
4	Проставки
4	Установочные винты
2	Монтажный стержень
2	Пенные сопла в сборе

Процедура

1. Установите пластиковые хомуты на открытые части пенных трубок (Рисунок 6).

Примечание: Используйте синий хомут для синей трубки (жидкость) и белый хомут для прозрачной трубки (воздух).



G014149

Рисунок 6

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Синяя трубка | 3. Прозрачная трубка |
| 2. Синий хомут трубки | 4. Белый хомут трубки |

2. Найдите монтажные кронштейны пенного сопла и проставку.
3. Установите первый кронштейн в 7–10 см (3–4 дюйма) от конца верхней штанги стрелы.
4. Соберите кронштейн и проставку, как показано на (Рисунок 7).

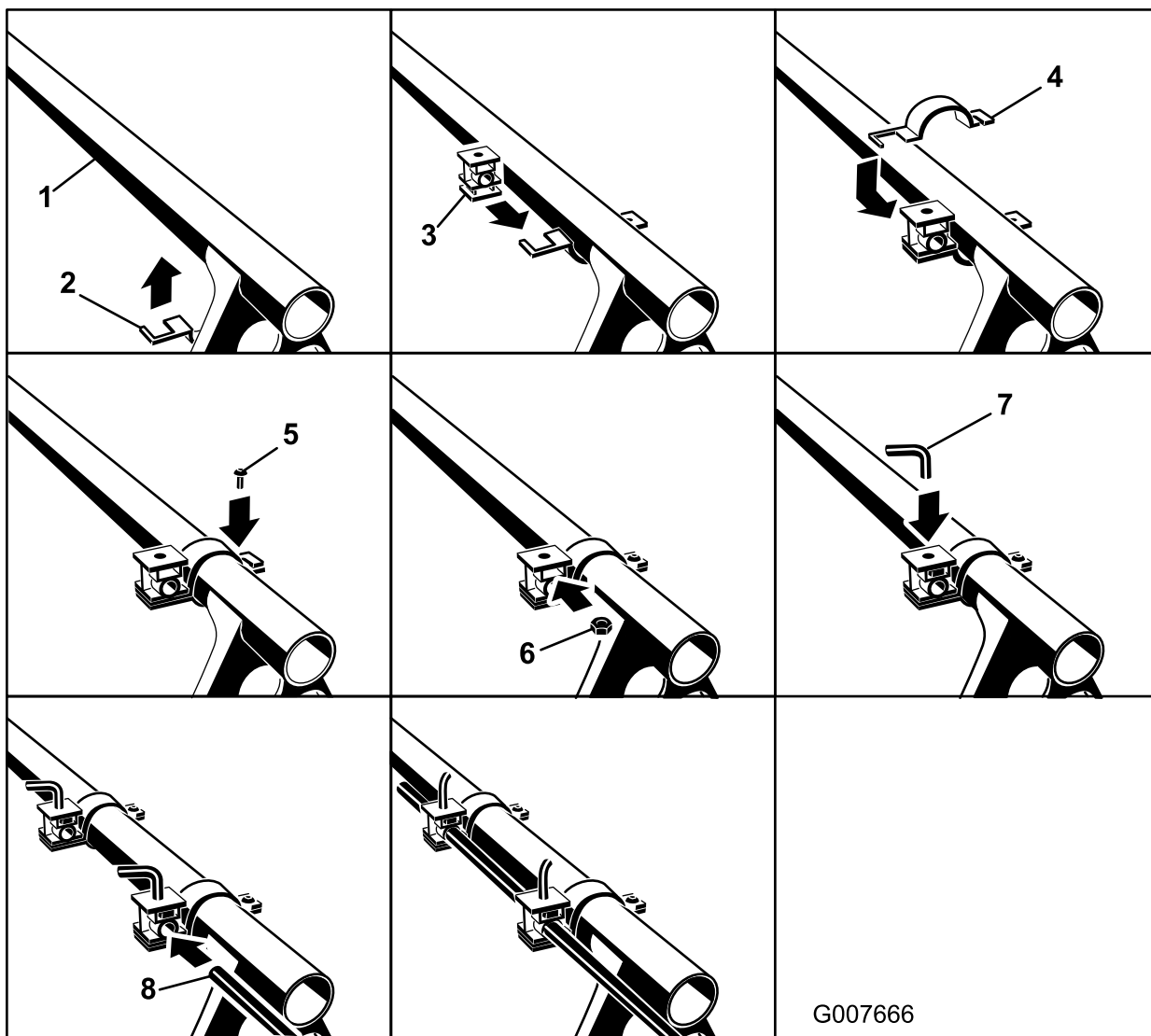


Рисунок 7

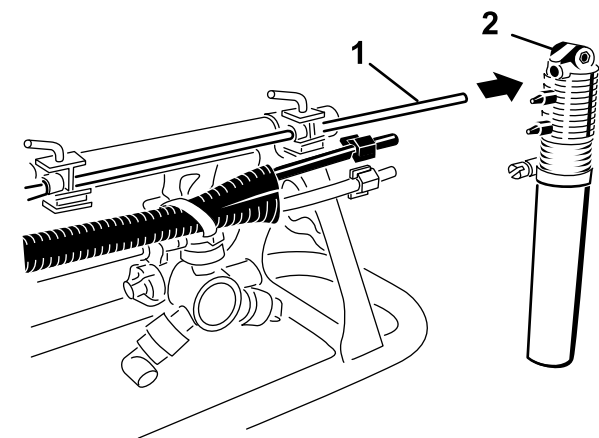
G007666

- | | | | |
|---|--|------------------------|-----------------------|
| 1. Верхняя штанга стрелы | 3. Проставка (обратите внимание на ориентацию) | 5. Винт для хомута | 7. Установочный винт |
| 2. Нижняя половина крепления кронштейна | 4. Нижняя половина крепления кронштейна | 6. Гайка для проставки | 8. Монтажный стержень |

5. Установите второй кронштейн в сборе на расстоянии 7–10 см (3–4 дюйма) от первого кронштейна.
6. Вставьте в верхнее отверстие каждой проставки по установочному винту.
7. Вставьте в отверстия проставок монтажный стержень шлицевым концом наружу.

Примечание: Зафиксируйте стержень в нужном положении с помощью установочных винтов.

8. В комплекте поставки найдите пенные сопла и установите сопло на монтажный стержень, как показано на (Рисунок 8).



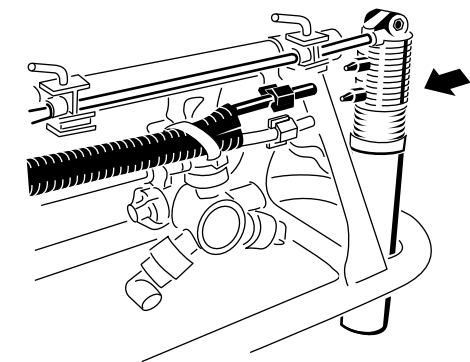
4

Установка комплекта пенного маркера и кронштейна

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Доводочный комплект пенного маркера (продается отдельно)
---	--

См. инструкции по установке, прилагаемые к доводочному комплекту пенного маркера.



5

Прокладка пенных шлангов

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Пенный шланг
8	Пластиковые хомуты

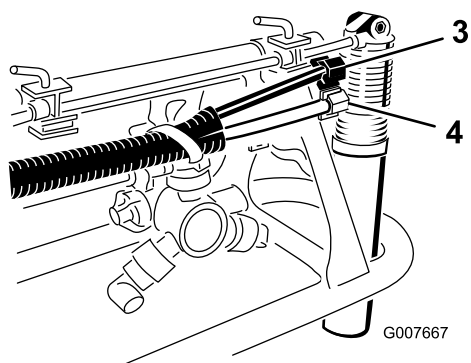


Рисунок 8

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Стержень со шлицевым концом | 3. Синяя трубка и синий хомут |
| 2. Пенное сопло | 4. Прозрачная трубка и белый хомут |
9. Подсоедините синюю трубку к верхнему штуцеру, а прозрачную трубку к нижнему штуцеру.
 10. Зафиксируйте соединения хомутами трубок, установленными ранее.
 11. Повторите эту процедуру для противоположной стрелы.

Примечание: Устанавливайте оба узла с тыльной стороны верхней штанги.

Длина резания пенных шлангов

	Серия 1750	Серия 5000	WM (Workman) 200
Пенный шланг правой стрелы	5,5 м (18 футов)	4,3 м (14 футов)	5,5 м (18 футов)
Пенный шланг левой стрелы	4,9 м (16 футов)	4,9 м (16 футов)	4,9 м (16 футов)
Шланг регулировки плотности пены	Н/П	4,9 м (16 футов)	Н/П
Петля компрессор-бак	92 см (3 фута)	92 см (только прозрачная трубка)	92 см (3 фута)

1. Отмерьте и отрежьте нужную длину шланга от большой петли.

Примечание: Остальное отложите в сторону

2. С каждого конца отрезанных шлангов срежьте черный слой оболочки так, чтобы обнажить концы синих и прозрачных трубок длиной от 7 до 10 см.

Прокладка пенных шлангов к стрелам

1. Проложите пенные шланги к стрелам.

Примечание: Подсоедините более короткий шланг к стреле, расположенной на той же стороне, что и кронштейн; длинный шланг подсоедините к стреле, расположенной на противоположной стороне от кронштейна.

- A. Установите пенный шланг на правой стреле вдоль тыльной стороны верхней штанги (Рисунок 9).

Внимание: Если установить пенные шланги не с той стороны, то они будут защемляться, когда стрела находится в положении транспортировки «Х».

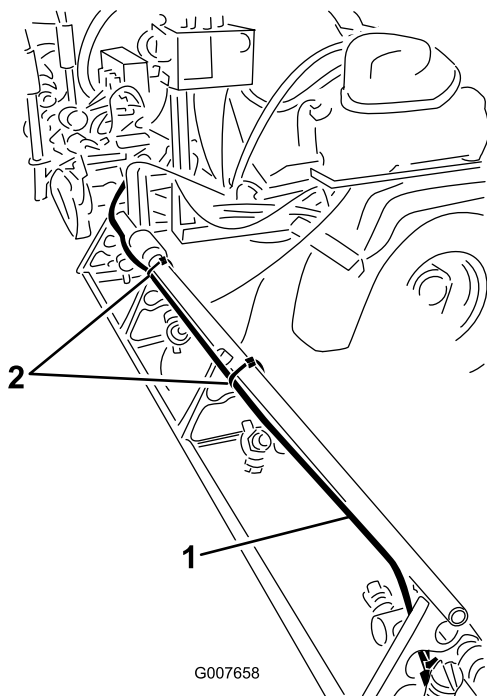


Рисунок 9

Показана модель Multi-Pro 5000

1. Пенный шланг правой стрелы 2. Пластиковые хомуты стрелы

- V. Выровняйте конец шланга по концу верхней штанги.

Примечание: Прикрепите пенный шланг к поперечине пластиковыми хомутами, используя отверстия на поперечине (Рисунок 10).

Примечание: Оставьте небольшой запас шланга на конце стрелы, чтобы длину стрелы можно было увеличить при необходимости.

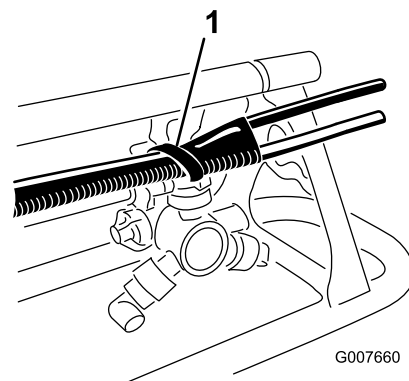


Рисунок 10

1. Пластиковый хомут

- C. Продолжайте прокладывать шланг вдоль уже имеющегося на стреле шланга подачи.

Примечание: С помощью пластиковых хомутов прикрепите шланг к поперечине в местах, указанных на Рисунок 11.

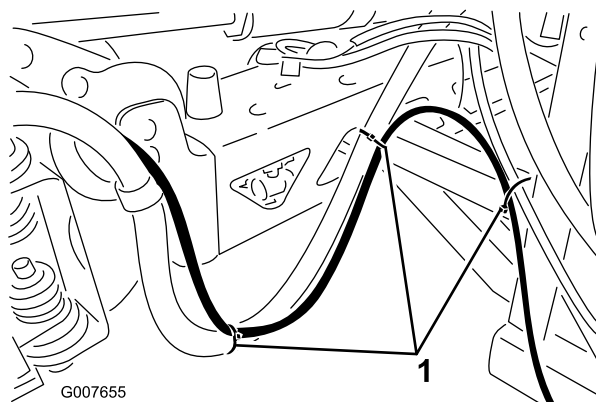


Рисунок 11

1. Пластиковые хомуты

- D. Повторите процедуру для левой стрелы, но укладывайте шланг вдоль передней стороны верхней штанги.

Внимание: Если установить пенные шланги не с той стороны, то они будут защемляться, когда стрела находится в положении транспортировки «Х».

2. Проложите два пенных шланга от стрел в сторону монтажного кронштейна (Рисунок 12).

Внимание: Не прокладывайте шланги там, где они могут быть пережаты или смещены.

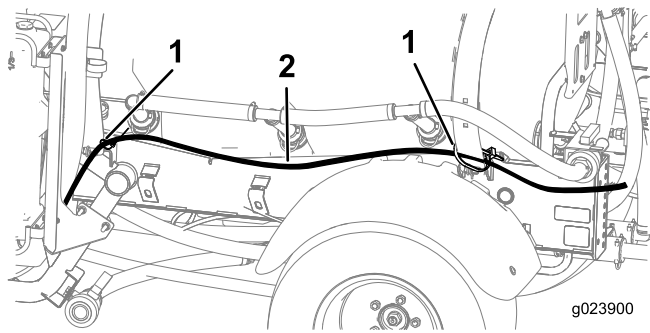


Рисунок 12

В качестве примера показана модель Multi-Pro 1750

1. Пластиковые хомуты 2. Шланг

3. Проволочными стяжками, входящими в комплект поставки, прикрепите пенные шланги к жгуту проводов или шлангам подачи.

Проложите шланг регулировки плотности пены (только для опрыскивателей модели Multi-Pro 5000)

Ручка регулировки плотности пены устанавливается в кабине только для опрыскивателей модели Multi-Pro 5000.

Перед установкой регулирующего клапана необходимо проложить к кабине отдельный пенный шланг.

1. Найдите пенный шланг длиной 4,9 м (16 футов) для регулирующего клапана, устанавливаемого на панель приборов.
2. Проложите шланг от кронштейна пенного маркера вперед, под баком с химикатами и позади топливного бака, вдоль имеющейся проводки к месту под опорой сиденья (Рисунок 13).

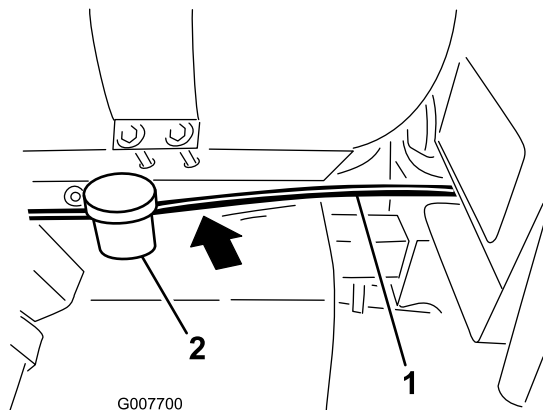


Рисунок 13

1. Пенный шланг 2. Топливный бак

3. Поднимите сиденье и продолжайте прокладывать шланг под напольной панелью к отверстию в передней части кабины.

4. Протяните шланг вверх за правую сторону приборной панели (Рисунок 14).

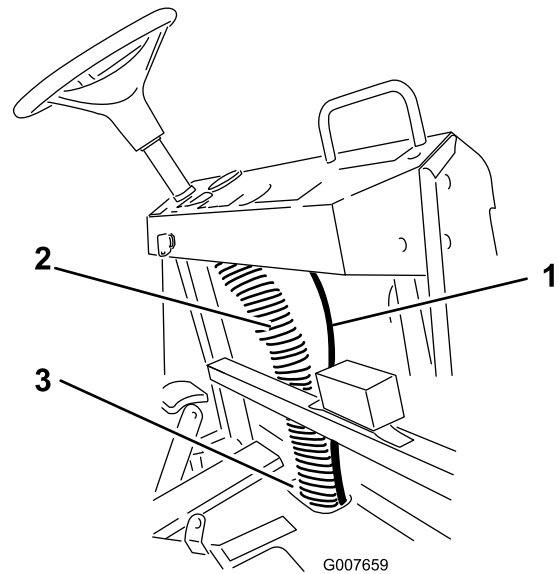


Рисунок 14

1. Пенный шланг 3. Отверстие в передней части напольной панели
2. Стойка имеющей проводки
5. Прикрепите шланг к стойке имеющей проводки (Рисунок 14).

6

Подсоединение шлангов

Детали не требуются

Подсоединение шлангов для опрыскивателей травяного покрова модели Multi-Pro® 1750 и систем опрыскивания Workman® 200

1. Установите каждый цветной хомут на соответствующую ему по цвету трубку из 92-сантиметрового (3 фута) шланга контура, который был ранее подсоединен к черной крышке бака.
2. Подсоедините синюю и прозрачную трубки к соответствующим верхним штуцерам на компрессоре (Рисунок 15).

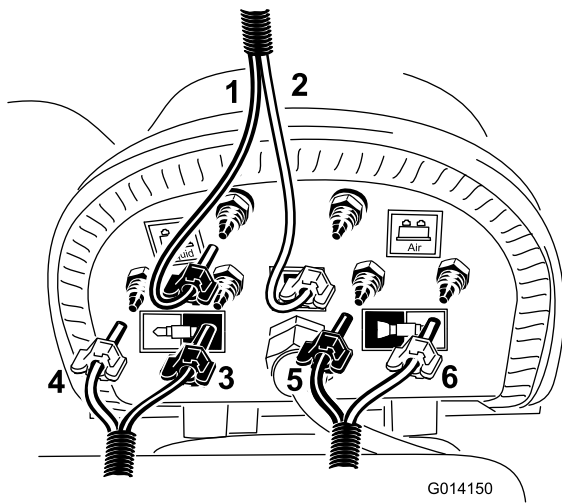


Рисунок 15

- | | |
|---|--|
| 1. Синяя трубка (жидкость) и синий хомут для 92-сантиметрового (3 фута) шланга контура | 4. Прозрачная трубка и белый хомут для правой стрелы |
| 2. Прозрачная трубка (воздух) и белый хомут для 92-сантиметрового (3 фута) шланга контура | 5. Синяя трубка и синий хомут для левой стрелы |
| 3. Синяя трубка и синий хомут для правой стрелы | 6. Прозрачная трубка и белый хомут для левой стрелы |

3. Установите каждый цветной хомут на соответствующую ему по цвету трубку из пенных шлангов, уже подсоединенных к стрелам.
4. Найдите пенный шланг, проложенный к левой стреле, и подсоедините его синюю и прозрачную трубки к штуцерам, как показано на (Рисунок 15).
5. Найдите пенный шланг, проложенный к правой стреле, и подсоедините его синюю и прозрачную трубки к штуцерам, как показано на (Рисунок 15).
6. Зафиксируйте все соединения трубок со штуцерами оставшимися хомутами.
7. Проверьте, чтобы окончательная разводка шлангов соответствовала, приведенной на Рисунок 16.

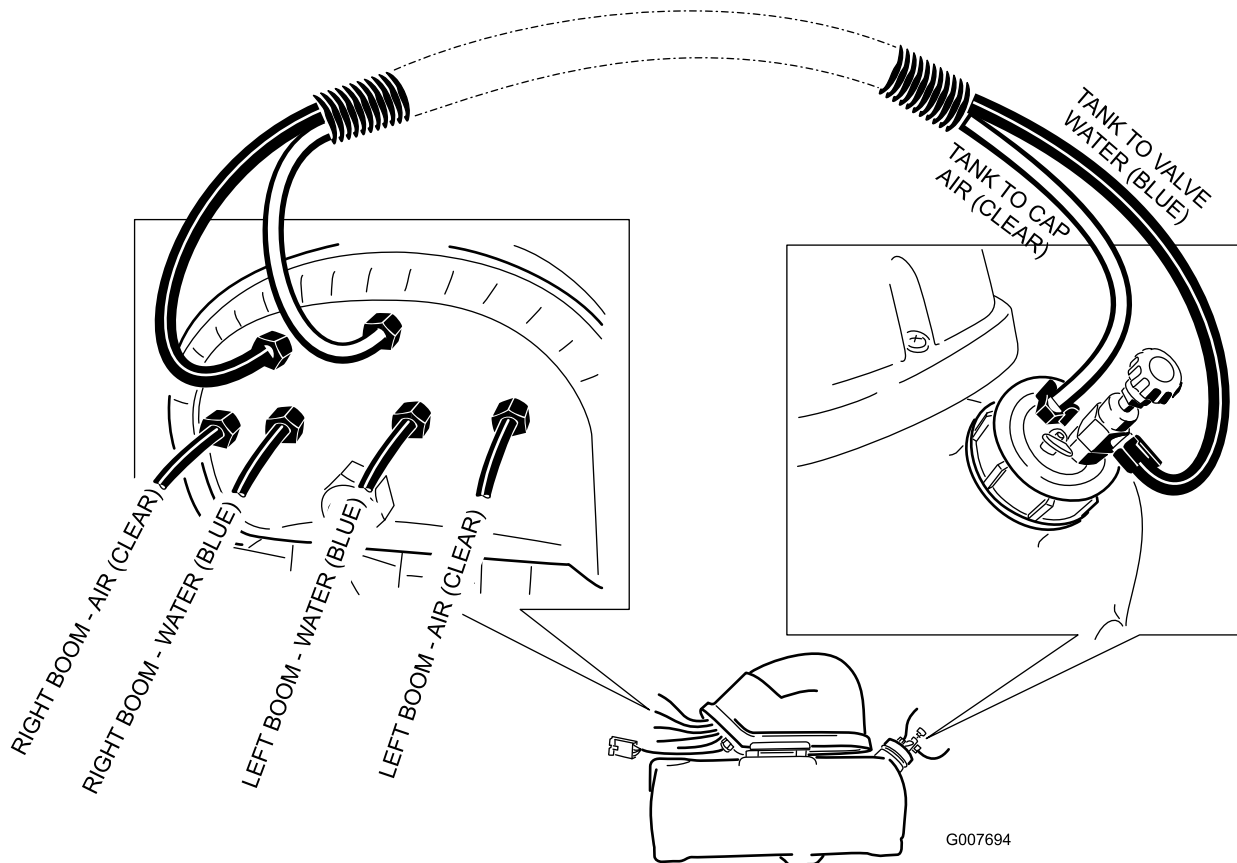


Рисунок 16

Подсоединение шлангов для опрыскивателя травяного покрова модели Multi-Pro 5000

1. Подсоедините электрический штекер от бака пенного маркера к свободному гнезду жгута проводов, установленного на кронштейне.
2. Найдите свободные концы трубок из длинного шланга, предварительно проложенного к панели приборов, и подсоедините синюю трубку к свободному штуцеру на черной крышке бака.

Примечание: Установите прозрачную трубку на **синий** или «жидкостный» штуцер компрессора, как показано на Рисунок 17. Закрепите обе трубки синими хомутами. Чтобы обеспечить необходимую для сборки бака длину трубок, потребуется срезать еще часть оболочки шланга.

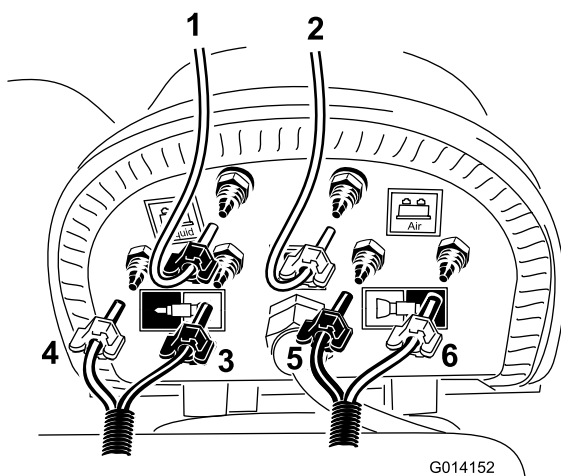


Рисунок 17

- | | |
|---|---|
| 1. Прозрачная трубка и синий хомут для сливной трубки, идущей от регулирующего клапана | 4. Синяя трубка и синий хомут для правой стрелы |
| 2. Прозрачная трубка и белый хомут (одноразовая прозрачная трубка 92-сантиметрового шланга контура) | 5. Синяя трубка и синий хомут для левой стрелы |
| 3. Прозрачная трубка и белый хомут для правой стрелы | 6. Прозрачная трубка и белый хомут для левой стрелы |

3. Найдите короткий, предварительно отрезанный, контурный шланг и установите прозрачную трубку на оставшийся свободный штуцер на крышке бака, как показано на Рисунок 17.

Примечание: Подведите свободный конец к «воздушному» белому штуцеру компрессора. Закрепите трубку на штуцере белыми хомутами.

4. Найдите в комплекте поставки 2 синих и 2 белых хомута и установите каждый хомут на

соответствующую ему по цвету трубку из пенных шлангов, уже подсоединенных к стрелам.

5. Найдите пенный шланг, проложенный к левой стреле, и подсоедините его синюю и прозрачную трубки к штуцеру, как показано на (Рисунок 17).
6. Найдите пенный шланг, проложенный к правой стреле, и подсоедините его синюю и прозрачную трубки к штуцеру, как показано на (Рисунок 17).
7. Зафиксируйте все соединения трубок со штуцерами оставшимися хомутами.
8. Окончательная разводка шлангов показана на Рисунок 18.

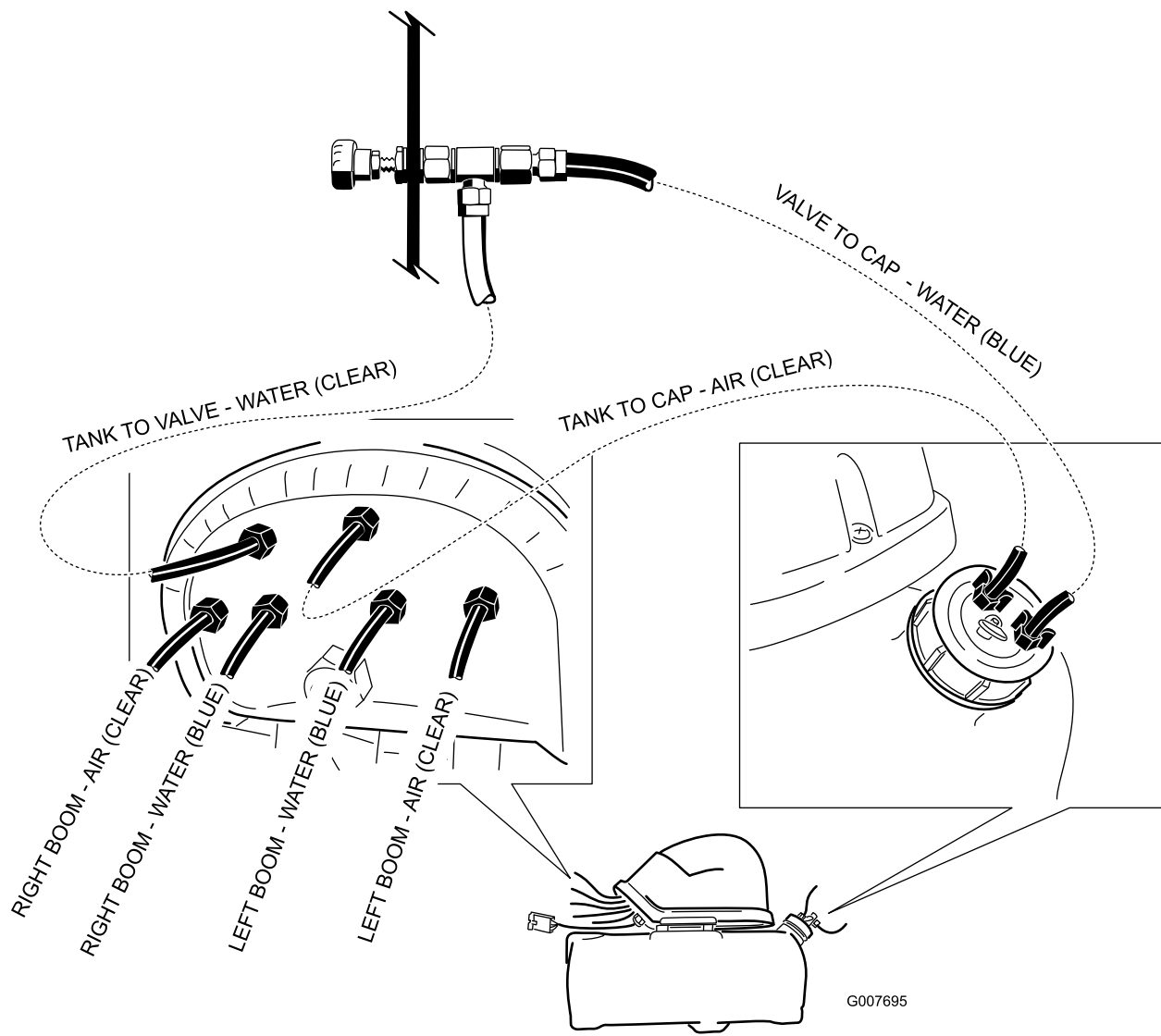


Рисунок 18

Эксплуатация

Использование органов управления

Выключатель правой стрелы– приводит в действие компрессор подачи воды и воздуха в правую секцию стрелы.

Выключатель левой стрелы– приводит в действие компрессор подачи воды и воздуха в левую секцию стрелы.

Примечание: Возможен одновременный выпуск пены из обеих секций стрелы.

Индикаторные метки – расположены на боковине бака и указывают уровень раствора в баке.

Клапан контроля пенообразования – контролирует плотность пенного раствора. С помощью открытия или закрытия данного клапана можно регулировать количество мыльного раствора, подаваемого к соплам пены. Увеличение подачи приводит к более крупным и частым каплям пены; уменьшение – к более мелким и редким.

Примечание: Водянистая консистенция маркера может быть полезна в ветреные дни.

Предохранительный клапан – вытяните красную лапку, чтобы сбросить давление в баке.

Наполнение бака и регулировка плотности пены

Внимание: Промывайте систему чистой водой после каждого применения, особенно после использования жесткой воды. Не применяйте для электродвигателя компрессора масло, смазку или другие нефтепродукты.

1. Убедитесь, что выключатели обеих (левой и правой) стрел, расположенные на консоли, находятся в положении «Выкл.».
2. Вытащите красную лапку предохранительного клапана и снимите черную крышку с бака.
3. Залейте в бак необходимое количество воды и добавьте пенный концентрат через отверстие в верхней части бака в соответствии с инструкциями изготовителя.

Внимание: Слишком высокий или низкий уровень pH (жесткость или мягкость) воды влияет на количество необходимого пенного концентрата.

4. Установите и затяните ручную крышку бака.

5. При первом использовании поверните ручку клапана настройки плотности пены на $1/8$ – $1/4$ оборота против часовой стрелки (Рисунок 19).

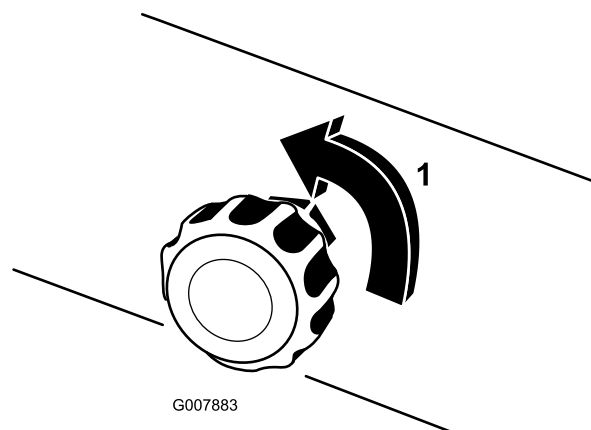


Рисунок 19

1. Открыт на $1/4$ оборота

6. Запустите систему маркера и выполните пробную разметку на земле.

Примечание: При первом запуске системы маркера подождите 1–2 минуты пока начнется подача пены через трубопровод.

7. Отрегулируйте клапан контроля пенообразования для получения желаемой консистенции и производите опрыскивание в обычном режиме.

Примечание: Если оставить пену в трубопроводе более чем на 2 часа, она может стать водянистой. Перед началом эксплуатации после перерыва на 2 часа и более дайте машине поработать 1–2 минуты, чтобы удалить лишнюю воду.

Если пена в машине слишком водянистая, выполните следующее:

- A. Полностью закройте клапан контроля пенообразования.
- B. Дайте машине поработать 2 минуты.
- C. Подождите еще одну минуту и проверьте консистенцию пены.
- D. Отрегулируйте необходимую консистенцию пены.

Техническое обслуживание

Подготовка к хранению в зимний период

1. Сбросьте давление в баке, потянув лапку предохранительного клапана.

2. Отсоедините от крышки бака трубопровод подачи жидкости и воздуха.
3. Соедините вместе трубки подачи жидкости и воздуха с помощью прилагаемой муфты.
4. Откройте пенный маркер с каждой стороны на 5 мин.

Примечание: Это позволит удалить раствор из электромагнитного клапана и избежать повреждения клапана в морозы.

5. Демонтируйте пенные сопла и замените пенные губки.
6. Опорожните бак от мыла и жидкости во избежание его повреждения во время морозов.

Хранение

1. Переместите машину на горизонтальную поверхность, включите стояночный тормоз, остановите насос, заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Сбросьте давление в баке, открыв крышку заливной горловины, установите крышку на место и затяните вручную.
3. Отсоедините от бака трубопровод подачи жидкости и воздуха.

Примечание: Соедините вместе трубки подачи жидкости и воздуха с помощью прилагаемой муфты.

4. Демонтируйте пенные сопла и замените пенные губки.
5. Опорожните бак от мыла и жидкости во избежание его повреждения во время морозов.

Примечания:



Count on it.